***Uluslararası Çocuk Desteği ve Diğer Aile Bakım Formlarına İlişkin Lahey Sözleşmesi***

**Karar Tadil Başvurusu**

**(** **Madde 10(1) *e)***   **Madde 10(1) *f)***  **Madde 10(2) *b)***  **Madde 10(2) *c)*)**

**GİZLİLİK VE KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI BİLDİRİMİ**

***Sözleşme kapsamında toplanan veya iletilen kişisel veriler sadece toplanma veya iletilme amaçlarına uygun olarak kullanılacaktır. Bu bilgileri işleyen herhangi bir yetkili Devletin kanunları uyarınca gizliliğini sağlayacaktır.***

***Hiçbir yetkili, söz konusu eylemin Madde 40 uyarınca bir kişinin sağlığı, güvenliği veya özgürlüğünü tehlikeye atabileceğini tespit etmesi durumunda bu Sözleşme başvurusunda toplanan veya iletilen bilgileri ifşa etmeyecek veya onaylamayacaktır.***

* ***Madde 40 uyarınca bir Merkezi Yetkili tarafından ifşa etmeme kararı alınmıştır. Bu kutunun işaretlenmesi durumunda, 2 d, e, f ve g ile 5 sayılı bölümler kapsamındaki bilgiler sadece bu formun Başvuru sahibi ile ilgili Kısıtlı Bilgiler sayfası içerisinde sunulacaktır.***

1. **Talepte Bulunan Merkezi Yetkili dosya referans numarası:**
2. **Başvuru sahibinin bilgileri**

Başvuru sahibi:

* + **Bakımı veya ödemesi yapılması gözetilen kişi**
  + **Bakımı veya ödemesi yapılması gözetilen kişinin temsilcisi**
  + **Borçlu**
  + **Borçlunun temsilcisi**

1. **Soyad(lar)ı:**
2. **Ad(lar)ı:**
3. **Doğum tarihi:**[**1**](file:///C:\Users\toshiba\Desktop\ENS-Translate\annex_d1_app_for_modification_of_a_decision_fillable%20-%20no%20PRA%20language.docx#_bookmark0) **(gg/aa/yyyy)**
4. **Adres:**
5. **Telefon numaraları:**
6. **Faks numarası:**
7. **E-posta:**
8. **Bakımı veya ödemesi yapılması gözetilen kişinin/kişilerin bilgileri**
   1.  **Yukarıda adı geçen başvuru sahibi için bakım veya bakım ödemesi gözetilmektedir Bakım esası:**
      * ebeveynlik  *ana baba yerine* veya eşdeğer ilişki
      * evlilik  evlilikle kıyaslanabilir ilişki
      * yakınlık derecesi (lütfen belirtin):
      * büyükanne veya büyükbaba  kardeş  torun
      * diğer:

1 Temsilci olması durumunda doğum tarihini yazmak zorunlu değildir.

* 1.  **Aşağıdaki çocuk(lar) için bakım veya bakım ödemesi gözetilmektedir**

1. **Soyad(lar)ı:**   **Ad(lar)ı:**

Doğum tarihi: (gg/aa/yyyy)

Bakım esası:

* + ebeveynlik  *ana baba yerine* veya eşdeğer ilişki

1. **Soyad(lar)ı:**   **Ad(lar)ı:**

Doğum tarihi: (gg/aa/yyyy)

Bakım esası:

* + ebeveynlik  *ana baba yerine* veya eşdeğer ilişki

1. **Soyad(lar)ı:**   **Ad(lar)ı:**

Doğum tarihi: (gg/aa/yyyy)

Bakım esası:

* + ebeveynlik  *ana baba yerine* veya eşdeğer ilişki
  1.  **Aşağıdaki kişi için bakım veya bakım ödemesi gözetilmektedir**

Soyad(lar)ı: Ad(lar)ı:

Doğum tarihi: (gg/aa/yyyy)

Bakım esası:

* + - evlilik  evlilikle kıyaslanabilir ilişki
    - yakınlık derecesi (lütfen belirtin):
    - büyükanne veya büyükbaba  kardeş  torun
    - diğer:

4,1

* **Ek çocuklar veya kişiler için bakım veya bakım ödemesi gözetilmektedir, ek bilgiler ilişiktedir**

Borçlunun bilgileri (biliniyorsa)

* **Kişi yukarıda adı geçen başvuru sahibi ile aynı**

1. **Soyad(lar)ı:**
2. **Ad(lar)ı:**
3. **Doğum tarihi:** **(gg/aa/yyyy)**
4. **İkamet adresi:**
5. **Posta adresi:** 
   1. **Borçlunun başvuru sahibi olması durumunda, bakım veya bakım ödemesi gözetilen kişinin/kişilerin temsilcisinin bilgileri (biliniyorsa ve geçerliyse)**
      1. **Soyad(lar)ı:**
      2. **Ad(lar)ı:**
      3. **Adres:**
      4. **Telefon numaraları:**
      5. **Faks numarası:**
      6. **E-posta:**

5.

Davalının konumuyla ilgili destek olacak bilgiler

1. **Kişisel kimlik numarası:**   **(numarayı veren ülke veya özel bölge birliğinin adını ekleyin)**
2. **Davalının konumuyla ilgili destek olacak diğer bilgiler**

Ödemeler

1. **Elektronik ödeme transferi bilgileri (uygulanıyorsa)**

Banka adı: NBIC: [2](file:///C:\Users\toshiba\Desktop\ENS-Translate\annex_d1_app_for_modification_of_a_decision_fillable%20-%20no%20PRA%20language.docx#_bookmark1)

SWIFT-adresi:

**IBAN:**[**3**](file:///C:\Users\toshiba\Desktop\ENS-Translate\annex_d1_app_for_modification_of_a_decision_fillable%20-%20no%20PRA%20language.docx#_bookmark2)

Hesap numarası: Hesap sahibinin adı: Referans:[4](file:///C:\Users\toshiba\Desktop\ENS-Translate\annex_d1_app_for_modification_of_a_decision_fillable%20-%20no%20PRA%20language.docx#_bookmark3)

1. **Çekle ödeme bilgileri (uygulanıyorsa)**

Ödenecek çek hesabı: Gönderilecek çek hesabı: (adres)

**Referans:3**

2 Ulusal Banka Tanıtma Kodu.

3 Uluslararası Banka Hesap Numarası.

4 Ödemeyi yapmak için gerektiği durumlarda.

6.

6.1

6.2

6.3

Karar

Yetkili türü  adli makam veya  idari makam

Yetkilinin adı ve yeri: (varsa adresi)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.4** | **Karar tarihi:** | **(gg/aa/yyyy)** |
| **6.5** | **Karar yürürlük tarihi:** | **(gg/aa/yyyy)** |
| **6.6** | **Karar referans numarası** |  |
| **6.7** | **Tarafların adları:** |  |

1. **Karar alındıktan veya son kez tadil edildikten sonra şu değişiklikler meydana geldi:**
   * **Alacaklının geliri veya maddi durumunda değişiklik**
   * **Borçlunun geliri veya maddi durumunda değişiklik**
   * **Çocuğa bakan kişinin geliri veya maddi durumunda değişiklik**
   * **Bakım gözetilen kişinin koşullarında değişiklik**
   * **Çocuk bakım düzenlemelerinde değişiklik**
   * **Geçim giderinde değişiklik**
   * **Döviz kurunda değişiklik**
   * **Karar onayla verilmiş ve ödenmesi talimat verilen tutar artık uygun veya yeterli değil**
   * **Diğer. Lütfen belirtiniz:**
2. **Başvuru sahibi tarafından şu tadiller gözetilmektedir:**
   * **Bakım tutarının arttırılması**

Lütfen yeni tutar ve para birimini giriniz:

* + **Bakım tutarının azaltılması**

Lütfen yeni tutar ve para birimini giriniz:

* + **Ödeme sıklığının değiştirilmesi, lütfen belirtiniz:**
    - **her hafta**  **iki haftada bir**  **ayda bir**  **3 ayda bir**  **6 ayda bir**
    - **yılda bir**  **diğer (belirtin):**
  + **Ödeme yönteminin değiştirilmesi**

Lütfen belirtiniz:

* + **Ödeme niteliğinin değiştirilmesi**

Lütfen belirtiniz:

* + **Bakiyenin azaltılması veya iptali**

Lütfen gerekçeleri belirtiniz:

* + **Bakım yükümlülüğünün sona ermesi**

Lütfen gerekçeleri belirtiniz: Lütfen sona erme tarihini belirtiniz: (gg/aa/yyyy)

* + **Diğer. Lütfen belirtiniz:**

1. **Aşağıdaki belgeler bakım kararında yapılacak tadilin esasını tesis etmek ve gerekmesi durumunda bakım tutarını belirlemeye yardımcı olmak için eklenmiştir:**
   * **Menşe ülkeden alınan kararın tam metni**
   * **Gelir değişikliği veya başka koşullardaki değişikliği gösteren kanıtlar**
   * **Bakım kararı tadili ile ilgili taraflar arasındaki yazılı anlaşma**
   * **Maddi Koşullar Formu**
   * **Başvurunun desteklenmesinde yapılan yazılı ibrazlar**
   * **Talep eden Devletin kanunları uyarınca diğer kanıtlar**
2.  **Lütfen karar tesis edildikten sonra yürürlük tedbirlerini başlatın**
3. **Diğer bilgiler.**
4. **Madde 10(2) *c)* kapsamında bir başvuru yapılması durumunda başvuru sahibi borçluysa, lütfen geçerli kutuları işaretleyin:**
   * **Alacaklı alışıldığı şekilde Menşe ülkede ikamet etmiyor.**
   * **Alacaklı alışıldığı şekilde Menşe ülkede ikamet ediyor, ancak aşağıdaki Madde 18 hükmü uygulanıyor veya uygulanabilir:**
     + **Taraflar Madde 18(2) *a)* uyarınca** **talep eden Devletin yargı makamında yazılı olarak anlaşmaya varmıştır (** **anlaşma ektedir);**[**5**](file:///C:\Users\toshiba\Desktop\ENS-Translate\annex_d1_app_for_modification_of_a_decision_fillable%20-%20no%20PRA%20language.docx#_bookmark4)
     + **Alacaklı Madde 18(2) *b)* uyarınca talep eden Devletin yargı makamına ibraz edebilir;**
     + **Menşe ülkedeki yetkili makam Madde 18(2) *c)* uyarınca yargı yetkisini kullanamamakta veya kullanmayı reddetmektedir (** **karar ektedir); veya,**
     + **Menşe ülkede alınan karar yeni veya tadil edilmiş bir karar için Madde 18(2) *d)* uyarınca takibatın tefekkür edildiği Taraf Devlette tanınamamakta veya yürürlükte olduğu beyan edilememektedir (** **karar ektedir).**
5. **Tasdikler**

* **Bu başvuru başvuru sahibi tarafından doldurulmuş ve talep eden Merkezi Yetkili tarafından gözden geçirilmiştir**
* **Bu başvuru Sözleşme (Madde 12(2)) koşullarına uygundur. Bu başvuru ve ekli belgelerinde yer alan bilgiler başvuru sahibi tarafından talep eden Merkezi Yetkiliye sunulan bilgi ve belgelere karşılık gelmekte olup bunlarla uyum içindedir. Başvuru başvuru sahibi adına ve onun onayıyla Merkezi Yetkiliye iletilir.**

Adı: (büyük harflerle) Tarih: Merkezi Yetkilinin yetkili temsilcisi (gg/aa/yyyy)

5 Madde 18(2)'in ilk koşulu çocuklarla ilgili bakım yükümlülüklerine ilişkin anlaşmazlıklarda uygulanmaz.

**Başvuru Sahibi ile ilgili Kısıtlı Bilgiler**

Karar Tadil Başvurusu

**(** **Madde 10(1) *e)***   **Madde 10(1) *f)***  **Madde 10(2) *b)***  **Madde 10(2) *c)*)**

N.B. Talep eden Merkezi Yetkili bu sayfada 2 d, e, f ve g ile 5 bölümlerinde yer alan bilgilerin bir kişinin sağlık, güvenlik veya özgürlüğünün korunması için ifşa edilmeyeceği veya onaylanmayacağı kararı almıştır. Söz konusu karar talep edilen Merkezi Yetkili tarafından dikkate alınacak Madde 40(2) uyarıncadır.

1. **Talepte Bulunan Merkezi Yetkili dosya referans numarası:**
2. **Başvuru sahibinin bilgileri**
   1. **Soyad(lar)ı:**
   2. **Ad(lar)ı:**
   3. **Doğum tarihi:** **(gg/aa/yyyy)**
   4. **Adres:**
   5. **Telefon numaraları:**
   6. **Faks numarası:**
   7. **E-posta:**
3. **Ödemeler**
   1. **Elektronik ödeme transferi bilgileri (uygulanıyorsa)**

Banka adı: NBIC:

SWIFT-adresi:

IBAN:

Hesap numarası: Hesap sahibinin adı: Referans:

* 1. **Çekle ödeme bilgileri (uygulanıyorsa)**

Ödenecek çek hesabı:

Gönderilecek çek hesabı: (adres)

Referans:

* + **Bu başvuru başvuru sahibi tarafından doldurulmuş ve talep eden Merkezi Yetkili tarafından gözden geçirilmiştir**
  + **Bu başvuru Sözleşme (Madde 12(2)) koşullarına uygundur. Bu başvuru ve ekli belgelerinde yer alan bilgiler başvuru sahibi tarafından talep eden Merkezi Yetkiliye sunulan bilgi ve belgelere karşılık gelmekte olup bunlarla uyum içindedir. Başvuru başvuru sahibi adına ve onun onayıyla Merkezi Yetkiliye iletilir.**

Adı: (büyük harflerle) Tarih:

Merkezi Yetkilinin yetkili temsilcisi (gg/aa/yyyy)